

Brüssel, 4. detsember 2020  
(OR. en)

13635/20

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2020/0351(NLE)

---

PECHE 412

## ETTEPANEK

|                       |                                                                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saatja:               | Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor                                               |
| Kättesaamise kuupäev: | 4. detsember 2020                                                                                                    |
| Saaja:                | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär                                                          |
| Komisjoni dok nr:     | COM(2020) 792 final                                                                                                  |
| Teema:                | Ettepanek: NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) 2020/123 norra tursiku püügi võimaluste osas 2020. aastal |

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 792 final.

---

Lisatud: COM(2020) 792 final



Brüssel, 4.12.2020  
COM(2020) 792 final

2020/0351 (NLE)

Ettepanek:

**NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse määrust (EL) 2020/123 norra tursiku püügi võimaluste osas  
2020. aastal**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Nagu igal aastal, kehtestas nõukogu oktoobris esialgse lubatud kogupüügi norra tursiku püügiks, mis algab 1. novembril. Käesoleval aastal hõlmab esialgne lubatud kogupüük siiski üksnes ajavahemikku 1. novembrist 2020 kuni 31. detsembrini 2020, kuni selguvad kolmandate riikidega peetavate konsultatsioonide tulemused. Hiljuti saadud teave näitab, et lubatud kogupüügi jaoks kehtestatud tase ei ole piisav, mistõttu tuleks seda kohandada.

- **Kooskõla poliitikavaldkonnas praegu kehtivate õigusnormidega**

Ettepanekuga kehtestatakse kvoodid, mille maht on kooskõlas määruses (EL) nr 1380/2013 sätestatud eesmärkidega.

- **Kooskõla muude liidu tegevuspõhimõtetega**

Esitatud meetmed on kooskõlas ühise kalanduspoliitika eesmärkide ja eeskirjadega ning liidu säästva arengu poliitikaga.

### 2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 43 lõige 3.

- **Subsidiaarsus (ainupädevusse mittekuuluva valdkonna puhul)**

Ettepanek tehakse liidu ainupädevusse kuulavas valdkonnas, millele on osutatud ELi toimimise lepingu artikli 3 lõike 1 punktis d. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsus**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Ühine kalanduspoliitika on ühine kogu liidule. Vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 43 lõikele 3 on nõukogul kohustus võtta vastu meetmed kalapüügivõimaluste kehtestamise ja eraldamise kohta.

- **Vahendi valik**

Kavandatav vahend: määrus.

### **3. JÄRELHINDAMISE, SIDUSRÜHMADEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED**

- **Konsulteerimine sidusrühmadega**

Ettepanekus võetakse arvesse tagasisidet sidusrühmadelt, nõuandekomisjonidelt, liikmesriikide asutustelt, kalurite organisatsioonidelt ja valitsusvälistelt organisatsioonidelt.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Ettepanek põhineb Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) teaduslikel nõuannetel.

- **Mõjuhindang**

Kalapüügivõimalusi käsitleva määruse kohaldamisala on piiratud aluslepingu artikli 43 lõikega 3.

- **Õigusnormide toimivus ja lihtsustamine**

Ei kohaldata.

### **4. MÕJU EELARVELE**

Ettepanek ei mõjuta ELi eelarvet.

### **5. MUU TEAVE**

- **Rakenduskavad ning järelevalve, hindamise ja aruandluse kord**

Kalapüügivõimaluste kasutamise kontroll, mis lähtub lubatud kogupüügist ja kvootidest, kehtestati nõukogu määrusega (EÜ) nr 1224/2009.

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Muudatusettepaneku eesmärk on muuta nõukogu määrust (EL) 2020/123, et kohandada määrusega (EL) 2020/1579 norra tursiku jaoks ajavahemikuks 1. novembrist 2020 kuni 31. detsembrini 2020 kehtestatud esialgset lubatud kogupüüki.

Norra tursiku lubatud kogupüük on kehtestatud kalapüügivõimalusi käsitlevas määruses, mis hõlmab Atlandi ookeani ja Põhjamerd. Kuna püük kestab 1. novembrist kuni järgmise aasta 31. oktoobrini, kehtestatakse ajakava tõttu esialgne lubatud kogupüük määrusega, millega määratakse kindlaks kalapüügivõimalused Läänemerel ja mis võetakse vastu oktoobris. Lubatud kogupüüki kohandatakse hiljem, kui võetakse vastu Atlandi ookeani ja Põhjamerd hõlmav kalapüügivõimalusi käsitlev määrus, mis võimaldab võtta arvesse ka ELi ja Norra vahelistest konsultatsioonidest tulenevaid võimalikke elemente.

Seepärast kehtestati norra tursiku esialgne lubatud kogupüük nõukogu 29. oktoobri 2020. aasta määrusega (EL) 2020/1579, millega määratakse 2021. aastaks kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused ning muudetakse määrust (EL) 2020/123 teatavate püügivõimaluste osas teistes vetes. Lähtudes Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) uusimatest parimatest kättesaadavatest teaduslikest

nõuannetest, oleks norra tursiku jaoks kehtestatud liidu lubatud kogupüük 12 kuu jooksul 140 000 tonni. Käesoleval aastal kehtestati norra tursiku esialgseks lubatud kogupüügiks siiski 30 000 tonni, et hõlmata üksnes ajavahemikku 1. novembrist 2020 kuni 31. detsembrini 2020, kuni selguvad kolmandate riikidega peetavate konsultatsioonide tulemused.

Taani, kes on norra tursiku püügi puhul peaaegu ainus kvoodi haldaja, esitas hiljuti teabe, mis näitab, et esialgne lubatud kogupüük ei ole piisav, kui võtta arvesse eeldatavat püügitegevust kuni aasta lõpuni. Peamine püügihooaeg kestab olenevalt aastast septembrist jaanuarini ning selle tippaeg on oktoobrist detsembrini. Viimased esitatud püügiandmed näitavad, et septembris oli saak ligikaudu 3 700 tonni ja oktoobris üle 21 000 tonni. Taani eeldab, et novembris ja detsembris on püügimaht vähemalt sama suur kui oktoobris. Seepärast tuleks nõukogu määruses (EL) 2020/123 kindlaks määratud norra tursiku lubatud kogupüüki suurendada, et võimaldada püügi jätkamist aasta lõpuni, järgides täielikult ICESi püüginõuandeid.

- **Konsulteerimine Ühendkuningriigiga**

Kuna käesolev määrus tuleb vastu võtta Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingus sätestatud üleminekuperioodi jooksul, konsulteerib komisjon Ühendkuningriigiga vastavalt kõnealuse lepingu artikli 130 lõikele 1.

Ettepanek:

**NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse määrust (EL) 2020/123 norra tursiku püügi võimaluste osas  
2020. aastal**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) 2020/123<sup>1</sup> on määratud 2020. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu. Muu hulgas määrati kuni 31. oktoobrini 2020 kindlaks norra tursiku ja seotud kaaspüügi püügi võimalused Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) 3.a rajooni ning ICESi 2.a rajooni ja ICESi 4. alapiirkonna liidu vetes.
- (2) Nõukogu määrusega (EL) 2020/1579<sup>2</sup> muudeti muu hulgas määrust (EL) 2020/123, et kehtestada eespool nimetatud püügiga seotud esialgsed kalapüügivõimalused ajavahemikuks 1. novembrist 2020 kuni 31. detsembrini 2020.
- (3) Kuna need esialgsed püügivõimalused hõlmavad üksnes kalandusaasta kahte kuud, olid need ICESi püüginõuannetest palju väiksemad.
- (4) Norra tursiku püügihooaeg kestab tavaliselt septembrist jaanuarini ning selle tippaeg on oktoobrist detsembrini. Komisjonile esitatud värskeimad püügiandmed näitavad, et oktoobris püüti norra tursikut üle 21 000 tonni. Kui neid arve ekstrapoleerida vastavalt norra tursiku püügi varasematele tavadele, siis sellest nähtub, et kõnealused esialgsed püügivõimalused ei ole tõenäoliselt piisavad, et katta püügitegevust kuni aasta lõpuni. Seepärast on asjakohane kohandada esialgseid püügivõimalusi vastavalt kõige uuematele hinnangutele, järgides samal ajal täielikult ICESi nõuandeid.
- (5) Määrust (EL) 2020/123 tuleks seepärast vastavalt muuta.

<sup>1</sup> Nõukogu 27. jaanuari 2020. aasta määrus (EL) 2020/123, millega määratakse 2020. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ning liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu (ELT L 25, 30.1.2020, lk 1).

<sup>2</sup> Nõukogu 29. oktoobri 2020. aasta määrus (EL) 2020/1579, millega määratakse 2021. aastaks kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused ning muudetakse määrust (EL) 2020/123 teatavate püügivõimaluste kohta teistes vetes (ELT L 362, 30.10.2020, lk 3).

- (6) Kuna esialgsed püügivõimalused hõlmavad ajavahemikku kuni 31. detsembrini 2020, peaks käesolev määrus jõustuma kohe pärast selle avaldamist.
- (7) Ühendkuningriigiga on konsulteeritud vastavalt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu artikli 130 lõikele 1,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*  
*Määruse (EL) 2020/123 muutmine*

Määrust (EÜ) 2020/123 muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

**Artikkel 2**  
**Jõustumine ja kohaldamisaeg**

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2020.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*